



## Mục Vụ

Tháng 03 – 2017

Anh chị em thân mến,

sống tại nước Đức chúng ta vừa trải qua một tuần lễ hội hè đặc biệt của dân tộc Đức, đó là tuần lễ Karneval còn gọi là Fasching. Nước Đức được sống trong thái bình an vui nên dân chúng có thể hồn nhiên hóa trang, vui chơi cởi mở với những buổi kể chuyện vui cười nhộn nhịp. Thật là hạnh phúc!



Thế nhưng, tục ngữ Đức cũng có câu: “Am Aschermittwoch is alles vorbei“ „Đến ngày thứ Tư lễ Tro thì chẳng còn gì“ nhắc nhở con người nhớ rằng mọi sự trên đời chỉ là phù du chóng qua. Ý tưởng này không phải là bi quan, nhưng là thực tế. Vua David cũng đã cầu nguyện trong thánh vịnh như sau: „Lạy Chúa xin dạy cho con biết đời sống con chung cuộc thế nào, ngày tháng con đếm được mấy mươi, để hiểu rằng kiếp phù du là thế“ (Tv 39,5). Cảm ơn Chúa, lễ Tro nhắc nhở chúng ta là, cuộc sống trần gian chỉ là cuộc sống tạm thời trên đất khách quê người. Quê hương thật của chúng ta là ở trên trời, nơi Đấng Cứu Thế của chúng ta là Đức Kitô ngự trị. Tuy sống trên mặt đất, nhưng con người đã phải hướng về trời rồi.

Giáo Hội đã lập nên Mùa Chay và qua đó ban cho chúng ta những phương tiện để hướng về trời. Các phương thế thánh hóa trong mùa chay là: sám hối, ăn chay, cầu nguyện và làm việc bác ái. Với đề mục cầu nguyện và làm việc bác ái, tôi đề nghị anh chị em năm nay nên nhớ cầu nguyện cho dân tộc Việt Nam chúng ta, đặc biệt những giáo dân vùng nhiễm độc Formosa, và khi nào có cơ hội, cũng nên góp sức xoa dịu nỗi đau khổ thiếu thốn vật chất để sống của các anh chị em đó. Trong thông điệp mùa chay năm nay, Đức Thánh Cha đã cảnh cáo thái độ sống vô cảm của ông Phú Hộ đối diện với người ăn xin Lazaro dẫn tới việc ông không về trời được. Chúng ta không phải là những con người vô cảm.

So với những thế kỷ trước, cuộc sống hiện nay tại các nước Tây Phương chưa bao giờ dễ dàng như hôm nay: chúng ta được giải trí, được tiêu khiển và được mọi dịch vụ. Với tất cả hấp dẫn đầy tương tượng, những phương tiện truyền thông mê hoặc và bao quảng cáo mời mọc hưởng thụ trong tầm tay, khiến cho việc người tín hữu muốn

từ bỏ để hướng về quê trời, thật là khó. Người đời còn có thể gọi chúng ta là khủng là điên nữa!

Nhưng anh chị em thân mến, chúng ta hãy nhìn lên thánh Giuse, là vị thánh của chúng ta trong tháng Ba này. Thánh Giuse là cha nuôi của Chúa Giêsu, đã bảo bọc chở che Chúa cứu thế, Ngài cũng là người gìn giữ chúng ta trong đời sống thiêng liêng. Thánh Giuse đã âm thầm sống nghèo hèn đơn sơ nhưng tâm hồn đã hướng về trời qua việc thực thi thánh ý Chúa. Ngài là Đấng bảo trợ những con người sống nội tâm hướng về Chúa trong khi vẫn phải làm những công việc trần thế để sinh sống. Chúng ta hãy dâng gia đình và quê hương của chúng ta trong tay Thánh cả Giuse, và chúng ta sẽ không phải thất vọng bao giờ.

Tôi cầu chúc anh chị em với sự phù giúp của Thánh Cả Giuse được cảm nghiệm thấy niềm vui của cuộc sống đơn sơ từ bỏ cám dỗ của thế gian mà hướng về quê trời.

Kính chúc

Lm Dominik Trần Mạnh Nam

## Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG TRONG THÁNG BA

**Ý chung:** Xin Ông Nâng Đỡ Các Kitô Hữu Bị Bách Hại: để các Kitô hữu bị bách hại được nâng đỡ bởi những lời cầu nguyện và giúp đỡ về vật chất của toàn thể Giáo Hội.

## LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG BA

01		<b>Thứ Tư Lễ Tro. Ăn chay kiêng thịt.</b> Ge 2:12-18; 2 Cr 5:20-6; Mt 6:1-6,16-18
05	+	<b>Chúa Nhật thứ Nhất Mùa Chay</b> St 2:7-9; Rm 5:12,17-19; Mt 4:1-11
08		<b>Thứ Tư. Thánh Gioan Thiên Chúa</b> Jona 3, 1-10; Lk 11, 29-32
12	+	<b>Chúa Nhật thứ Hai Mùa Chay</b> St 12:1-4; Tm 1:8-10; Mt 17:1-9
14		<b>Thứ Ba. Thánh nữ Malthide</b> Is 1, 10.16-20; Mt 23, 1-12
19	+	<b>Chúa Nhật thứ Ba Mùa Chay</b> Xh 17:3-7; Rm 5:1-2,5-8; Ga 4:5-42
20		<b>Thánh Giuse Bạn Trăm Năm Đức Trinh Nữ Maria</b> 2 S 7,4-5a.12-14a.16; Rm 4,13.16-18.22; Lc 2, 41-51a
25		<b>Lễ Truyền Tin</b> Is 7, 10-14; Dt 10, 4-10; Lc 1, 26-38
26	+	<b>Chúa Nhật thứ Tư Mùa Chay</b> 1 Sm 16:1,6-7,10-13; Ep 5:8-14; Ga 9:1-41

## Lịch Trình Thánh Lễ và Phụng Vụ

	<b>Xin lưu ý :có giải tội trước giờ lễ 30 phút</b>
<b>Laiz</b>	12g00 ngày 05.03.2017 nhà thờ St. Peter und Paul, Römerstr.2, 72488 Sigmaringen
<b>Frankfurt</b>	14g30 ngày 12.03.2017 nhà thờ St. Anna, Am Hohen Weg 19, 60488 Frankfurt- Hausen.
<b>Karlsruhe</b>	14:30 giờ ngày 19.03.2017 nhà thờ St. Judas Thaddeus Bärenweg 42 76149 Karlsruhe-Neureut
<b>Haiger</b>	16g00 Ngày 25.03.17 nhà thờ Maria Himmelfahrt Bahnhofstr. 41, 35708 Haiger
<b>Mannheim</b>	14:30 giờ ngày 26.03.17 nhà thờ Maria Königin, Hermsheimer Str. 79, 68163 Mannheim
<b>Haltigen</b>	16:00 giờ ngày 01.04.17 nhà thờ St. Maria, Markgräflerstr.3, 79576 Weil am Rhein
<b>Freiburg</b>	11:45 giờ ngày 02.04.17 nhà thờ St. Andreas, Sulzburgerstr. 19; 79114 Freiburg
<b>Flörsheim</b>	<b>Thứ Năm tuần thánh 13.04.17:</b> nhà thờ St. Gallus; Hauptstr. 28, 65439 Flörsheim 14g30 giảng thuyết 17g00 thánh Lễ với nghi thức rửa chân
<b>Flörsheim</b>	<b>Thứ Sáu tuần thánh 14.04.17:</b> nhà thờ St. Gallus, Hauptstr. 28, 65439 Flörsheim 11g30 giảng thuyết + cơm trưa 14g00 đi dâng Thánh Giá 15g00 suy tôn thánh giá. 16g30 gặp gỡ cá nhân để linh hướng và giải tội
<b>Flörsheim</b>	<b>Thứ Bảy tuần thánh 15.04.17:</b> nhà thờ St. Gallus; Hauptstr. 28, 65439 Flörsheim 14g30 giờ giảng thuyết + giải lao + giảng thuyết 18g00 Nghi thức Vọng Phục Sinh
<b>Breuberg</b>	12g30 ngày 16.04.17 Chúa Nhật Phục Sinh nhà thờ St. Karl Boromäus, Erbacherstr.39, 64747 Breuberg- Neustadt
<b>Pforzheim</b>	14g30 ngày 17.04.17 Thứ Hai sau lễ Phục Sinh nhà thờ St. Elisabeth Wurmbergerstrasse 43, 75175 Pforzheim – Buckenberg
<b>Wiesbaden</b>	11g45 Ngày 30.04.2017 nhà thờ St. Josef, Josefstr. 15, 65199 Wiesbaden
<b>Nothgottes</b>	11g30 giờ ngày 01.05.2017. <b>ChauSon Nothgottes 37, 65385 Rüdesheim Rhein Picknick cho toàn vùng.</b>

<b>Hành Hương Speyer</b>	10g00 ngày 07.05.2017 Nhà thờ chính tòa Speyer <b>Domplatz , 67346 Speyer</b> <b>Cộng đoàn Việt Nam dâng hoa trước thánh lễ</b>
<b>Hành Hương Banneux</b>	11g00 Ngày 14.05.2017 <b>Rue de L Esplanade 57, 4141 Banneux (Sprimont), Belgien</b>
<b>Frankfurt</b>	14g30 ngày <b>28.05.2017</b> nhà thờ St. Anna, Am Hohen Weg 19, 60488 Frankfurt- Hausen. <b>Linh mục dòng Xito Châu Sơn cử hành thánh lễ</b>
<b>Freiburg</b>	<b>10g30 giờ</b> ngày <b>28.05.2017</b> nhà thờ St. Andreas, Sulzburger Str.18, 79114 Freiburg. <b>Lễ chung với giáo xứ Đức nhân dịp Pfarrfest.</b>

## Thông Báo I

### Đại Hội Công Giáo lần thứ 41

Liên Đoàn Công Giáo VN tại Đức trân trọng kính mời chúng ta đến tham dự Đại Hội Công Giáo Việt Nam kỳ thứ 41 :

**Chủ đề** “Laudato Si / Hãy ngợi khen Chúa”

**Từ ngày** 03.06.2017 đến ngày 05.06.2017

**tại Frankenstolz Arena & Berufsschule.**

Seidelstr. 2 – 63741 Aschaffenburg.

**Thuyết Trình Viên:** Cha **Thomas Nguyễn Đình Anh Nhuệ OFM** đến từ Roma.

Sẽ không nhận các ghi danh sau khi hết thời hạn đến ngày 07.05.2017.

### Ba cách đóng lệ phí tham dự:

**1.**Lệ phí tham dự viên ghi danh đến ngày 07.05.2017:

Từ 4 đến 9 tuổi: 20€ - Từ 10 tuổi trở lên: 30€ có phiếu ăn và nghỉ đêm

**2.**Lệ phí tham dự viên khi đến ĐH và ghi danh tại quầy ĐHCG:

Từ 4 đến 9 tuổi: 25€ - Từ 10 tuổi trở lên: 50€ có phiếu ăn và nghỉ đêm

**3.** Lệ phí tham dự viên khi đến ghi danh tham dự ĐH tại quầy ĐH và không có phiếu ăn và không nghỉ đêm lại trong ĐH:

Từ 4 đến 9 tuổi: 0€ - Từ 10 tuổi trở lên: 10€.

Xin Quý Tham Dự Viên Ghi Danh lưu ý:

\* Nơi nghỉ đêm xin mang theo túi ngủ.

\* Nếu có y phục khăn đồng, áo dài Việt Nam, xin mang theo để mặc trong các Thánh lễ và rước kiệu.

\* Các tham dự viên ghi danh và đóng lệ phí nơi Cộng Đoàn Trưởng của mình.

\* Ban Tổ Chức không nhận ghi danh cá nhân.

Chủ Tịch Liên Đoàn: G.B Phùng Khải Tuấn

## Thông Báo II

### Ngày Giới trẻ tại Giáo Phận Limburg

Đề cử võ cho việc mục vụ giới trẻ của từng cộng đoàn giáo dân, địa phận Limburg năm nay tổ chức Ngày Giới Trẻ vào **chiều thứ Sáu 07.04.2017** tại thành phố Limburg. Địa Phận tha thiết mời gọi các cộng đoàn của chúng ta trong địa phận Limburg hưởng ứng ngày họp mặt giới trẻ này, hãy quy tụ các bạn trẻ và tổ chức đưa các bạn đến dự ngày hôm đó. Đây không phải là một gánh nặng cho các cộng đoàn, nhưng là hồng ân cho các cộng đoàn của chúng ta.

### Hành hương về nhà thờ chính tòa Speyer

Hàng năm Địa phận Speyer tổ chức vào tháng Năm một ngày quy tụ các cộng đoàn ngoại quốc gặp nhau tại nhà thờ chính tòa Speyer. Cuộc gặp gỡ chung ngày gồm có một thánh lễ đại trào và một chút trao đổi văn hóa vào buổi sáng, lần hạt chung vào buổi chiều với sự đóng góp lời kinh của các cộng đoàn ngoại quốc. Địa phận đặt tên ngày gặp gỡ đó là Dom Wallfahrt zu Speyer Hành Hương về nhà thờ chính tòa Speyer. Năm nay cộng đoàn Việt Nam chúng ta sẽ có phần dâng hoa trước thánh lễ. Kính mời anh chị em thu xếp thời gian tham dự ngày hành hương này và cổ vũ các anh chị em góp phần dâng hoa hôm đó. Đó cũng là một trong những hoạt động truyền giáo của người Việt Nam chúng ta.

### Hành Hương Đức Mẹ Banneux

Sẽ có xe buýt chung đi Banneux vào ngày 14.05.2017. Ai muốn đi xin đăng ký tại người Phó Nội Vụ của Ban Đại Diện là chị **Trần Thị Lệ Hằng** qua số điện thoại: 06003/273 999 0. Xin anh chị em đăng ký sớm để tiện việc thuê xe vì còn tùy theo số người. Hạn chót đăng ký là 17.04.2017

### Cảnh giác trước giáo phái Shinchonji đang lan tràn tại Frankfurt

Giáo phái này có nguồn gốc tại Korea do ông Hee Lee thành lập năm 1984. Ông tự xưng là Mục Tử Thời Tận Thế. Họ lan tràn tại nhiều quốc gia. Họ cũng có trụ sở tại Mainzer Landstraße 236, Frankfurt. Giáo phái này thường cử người đến các thánh lễ công giáo rồi sau thánh lễ tiếp xúc và mời gọi giới trẻ đến tham dự các cuộc nói chuyện về hòa bình, về công lý, về tình yêu trong ánh sáng Kinh Thánh. Họ tự giới thiệu họ dưới những danh xưng nguy trang như: Frankfurter Friedengemeinde E.V., hoặc International Peace Youth Group (IPYG) hoặc International Womens Peace Group (IWPG). Những ai đã bước chân vào, để thử, thì bị một áp lực tâm lý có hệ thống khiến họ phải khủng hoảng tâm linh, bỏ thời giờ làm công tác truyền đạo cho nhóm, sống trong sợ hãi bị Chúa phạt. Có người đã vào muốn ra cũng khó, luôn cảm thấy mình đang bị theo dõi và khủng bố.

Vậy xin anh chị em hãy cảnh giác đừng để con em mình tiếp xúc với những người lạ đến sau thánh lễ mời đi dự các sinh hoạt đạo đức cùng với hội thảo Kinh Thánh. Bất cứ hội đoàn đạo đức nào cần có sự xác định của cha Tuyên Úy thì anh chị em mới nên tham gia. Phần rối linh hồn con cái mình không thể xem thường được.

## HIỆP THÔNG VỚI GIÁO HỘI ĐAU KHỔ VIỆT NAM

GIÁO PHẬN VINH  
VĂN PHÒNG TÒA GIÁM MỤC  
Số 0217/TB-TGM

Xã Đoàn, ngày 20 tháng 02 năm 2017

### THÔNG BÁO

*V/v hiệp thông với những người dân bị đàn áp trên đường đi nạp đơn khởi kiện Công ty Formosa Hà Tĩnh*

*Kính gửi: Quý Cha, Quý Tu Sĩ, Quý Chủng Sinh và cộng đồng Dân Chúa trong toàn Giáo phận Vinh,*

Vào ngày 14/02/2017, các ngư dân Giáo xứ Song Ngọc (thuộc huyện Quỳnh Lưu, tỉnh Nghệ An) dưới sự hướng dẫn của Linh mục Gioan Baotixita Nguyễn Đình Thục, di chuyển vào Tòa Án Nhân Dân Thị Xã Kỳ Anh để nạp đơn khởi kiện Công ty TNHH Gang Thép Hưng Nghiệp Formosa Hà Tĩnh đòi bồi thường thiệt hại do thảm họa ô nhiễm môi trường biển mà công ty này đã gây ra từ tháng 4/2016.

Trên đường đi, khi đến đoạn thuộc địa bàn xã Diễn Hồng, huyện Diễn Châu, tỉnh Nghệ An, mặc dù các ngư dân di chuyển một cách ôn hòa nhưng đã bị các lực lượng công an tỉnh Nghệ An, thay vì giúp đỡ, hướng dẫn thì họ lại cố tình ngăn cản và đàn áp các ngư dân cách thô bạo. Hàng chục người dân đã bị công an đánh đập và bắt giữ. Đến nay, những người dân bị đánh trọng thương vẫn đang phải điều trị ở bệnh viện.

Việc Chính quyền tỉnh Nghệ An dùng các lực lượng an ninh ngăn cản người dân đi nạp đơn khởi kiện là vi phạm nghiêm trọng quyền của con người, quyền công dân Việt Nam đã được các Công ước Quốc tế, Hiến pháp và Pháp luật Việt Nam bảo vệ. Hơn nữa, hành vi dùng bạo lực tấn công người dân một cách dã man và thô bạo của các lực lượng an ninh đã xâm hại trực tiếp và nghiêm trọng đến tính mạng, sức khỏe và lòng tin của người dân.

Vậy, Văn Phòng Tòa Giám Mục Giáo phận Vinh mời gọi toàn thể Quý Cha, Quý Tu Sĩ, Quý Chủng Sinh và cộng đồng Dân Chúa trong toàn Giáo phận thể hiện tinh liên đới, nâng đỡ qua việc hiệp thông cầu nguyện cho các nạn nhân được chóng bình phục, nhất là cho công lý sớm được thực thi trên quê hương đất nước Việt Nam và cho những người cầm quyền biết bảo vệ quyền lợi chính đáng của người dân.

Nhờ lời bầu cử của Đức Maria, Mẹ Giáo phận Vinh, xin Chúa ban bình an cho mọi người trên toàn Giáo phận chúng ta.

T/M. VĂN PHÒNG TÒA GIÁM MỤC GIÁO PHẬN VINH  
CHÁNH VĂN PHÒNG



LM. Phanxicô Xaviê Nguyễn Hồng Ân

---

## Lời Đức Thánh Cha Phanxicô cho mùa chay năm nay:

---

Lời Chúa thì sống động và mạnh mẽ, có khả năng biến đổi những cõi lòng và đưa chúng trở về với Chúa. Khi chúng ta đóng cửa lòng mình trước **hồng ân lời Chúa**, thì rốt cuộc chúng ta cũng sẽ đóng cửa lòng mình trước **hồng ân là những anh chị em** của chúng ta.

Anh chị em thân mến, Mùa Chay là mùa thuận lợi để đổi mới cuộc gặp gỡ của chúng ta với Chúa Kitô, Đấng đang sống trong *lời của Người, trong các bí tích và nơi người thân cận* của chúng ta. Tôi khuyến khích tất cả các tín hữu cũng hãy thực hiện sự đổi mới thiêng liêng này bằng cách tham gia các Chiến dịch Mùa Chay được nhiều tổ chức Giáo hội phát động tại nhiều nơi trên thế giới, để thăng tiến nền văn hóa gặp gỡ trong gia đình nhân loại nghèo khổ. Như thế chúng ta mới có thể sống và làm chứng cho niềm vui Phục Sinh cách trọn vẹn.

---

## Góc học hỏi: Tìm hiểu về Mùa Chay

---

### Anh chị em thân mến,

tháng này chúng ta tạm ngưng việc học hỏi về thánh lễ để học hỏi về Mùa Chay.

#### 1. Mùa Chay là gì ?

Mùa Chay là mùa sám hối để chuẩn bị lễ Vượt Qua của Đức Kitô.

#### 2. Mùa Chay dài bao nhiêu ngày ? Khởi đầu và kết thúc khi nào ?

Mùa Chay kéo dài 40 ngày, gồm 6 Chúa Nhật, khởi đầu từ Thứ tư Lễ Tro và kết thúc trước thánh lễ Tiệc Ly chiều Thứ năm Tuần Thánh.

#### 3. Việc xúc tro ý nghĩa gì ? Khi xúc tro thừa tác viên đọc lời gì ?

Việc xúc tro nhắc nhở người Kitô hữu ý thức về thân phận thụ tạo mỏng dòn yếu đuối chóng qua, vì thế phải sống với thái độ khiêm tốn trước mặt Chúa để nhận ra và sám hối về những lầm lỗi thiếu sót của mình. Khi xúc tro thừa tác viên đọc “Hãy ăn năn sám hối và tin vào Tin Mừng”

#### 4. Thế nào là ăn chay ?

Chỉ ăn một bữa no, và có thể ăn nhẹ, lót dạ vào bữa sáng và bữa tối: Không ăn vật (kẹo, bánh, trái cây, chè) và không uống bia, rượu.

#### 5. Người ăn chay phải có tinh thần gì ?

Tinh thần bác ái, chia sẻ, giúp đỡ những kẻ túng thiếu, nghèo đói.

#### 6. Theo luật Giáo hội, tuổi nào buộc giữ chay và kiêng thịt ?

Từ tuổi trưởng thành, tức là 14 tuổi trọn cho đến khi bắt đầu 60 tuổi thì buộc giữ chay. Còn luật kiêng thịt thì từ 14 tuổi trọn trở lên.

#### 7. Thế nào là kiêng thịt (heo, bò, gà... ) được phép ăn tôm, cá, trứng...?

Ý nghĩa của việc kiêng thịt là nhắc nhở người tín hữu phải chế ngự và làm chủ các ham muốn bản thân.

#### 8. Bốn phương thể Giáo hội thường dùng trong Mùa Chay là gì ?

Là SÁM HỐI, ĂN CHAY, CẦU NGUYỆN, VIỆC LÀM BÁC ÁI.

#### 9. Mùa Chay mang những ý nghĩa gì ?

Mùa Chay là thời gian luyện tập đức tin của các tín hữu được thêm vững mạnh.

#### 10. Thế nào là sám hối ?

Sám hối là can đảm và khiêm tốn nhìn nhận những lỗi lầm mình đã phạm.

#### 11. Tuần lễ nào là cao điểm của Mùa Chay và cả năm Phụng vụ ?

Tuần lễ thánh bắt đầu bằng Chúa Nhật lễ Lá.

#### 12. Trong Mùa Chay, Hội Thánh buộc người tín hữu giữ chay và kiêng thịt vào những ngày nào ?

Trong Mùa Chay, Hội Thánh buộc người tín hữu giữ chay và kiêng thịt trong hai ngày là Thứ tư lễ Tro và Thứ sáu tuần thánh.

#### 13. Cử hành thánh lễ trong Mùa Chay và Mùa Phục sinh khác nhau thế nào ?

Mùa Chay	Mùa Phục Sinh
- Không đọc kinh Vinh Danh	- Đọc kinh Vinh Danh
- Không đệm đàn khi không có tiếng hát.	- Được đệm đàn khi không có tiếng hát.
- Không đọc hoặc hát Allêluia	- Đọc hoặc hát Allêluia
- Không trung bông trên bàn thờ.	- Được trung bông trên bàn thờ.
- Chủ tế mặc áo tím.	- Chủ tế mặc áo trắng.

---

## Góc suy tư

---

-Cuộc sống có quyền đẩy ngã bạn, người ta có quyền rời xa bạn, nhưng ngồi đó than khóc hay đứng dậy tiếp tục bước đi lại là quyền của bạn.

-Hãy ngừng so sánh với cuộc sống của người khác, cũng đừng phán xét họ, vì bạn không thể biết được họ đã trải qua những chuyện gì.

+Hãy cho đi nhưng đừng để bị lợi dụng,  
+Hãy yêu thương nhưng đừng để trái tim bị ngược đãi,  
+Hãy tin tưởng nhưng đừng quá ngây thơ  
+Hãy lắng nghe nhưng đừng làm mất tiếng nói của chính mình.

Tuyên úy của người Việt Nam công giáo  
Vùng Trung và Tây Nam Đức  
Lm. Dominik Trần Mạnh Nam SDB,  
Sträßchensweg 3, 53113 Bonn.  
Email: [PaterNam@donbosco.de](mailto:PaterNam@donbosco.de)  
Handy: **015121080828**  
[www.congdoanconggiao.de](http://www.congdoanconggiao.de)